

# WATOWID

15 LUTEGO 1936 R.  
NUMER ZAWIERA  
24 STRON DRUKU  
**CENA 60 GR.**  
W CZECHOSŁO-  
WACJI Kc. 2.20.  
PRINTED IN POLAND  
nr. 7

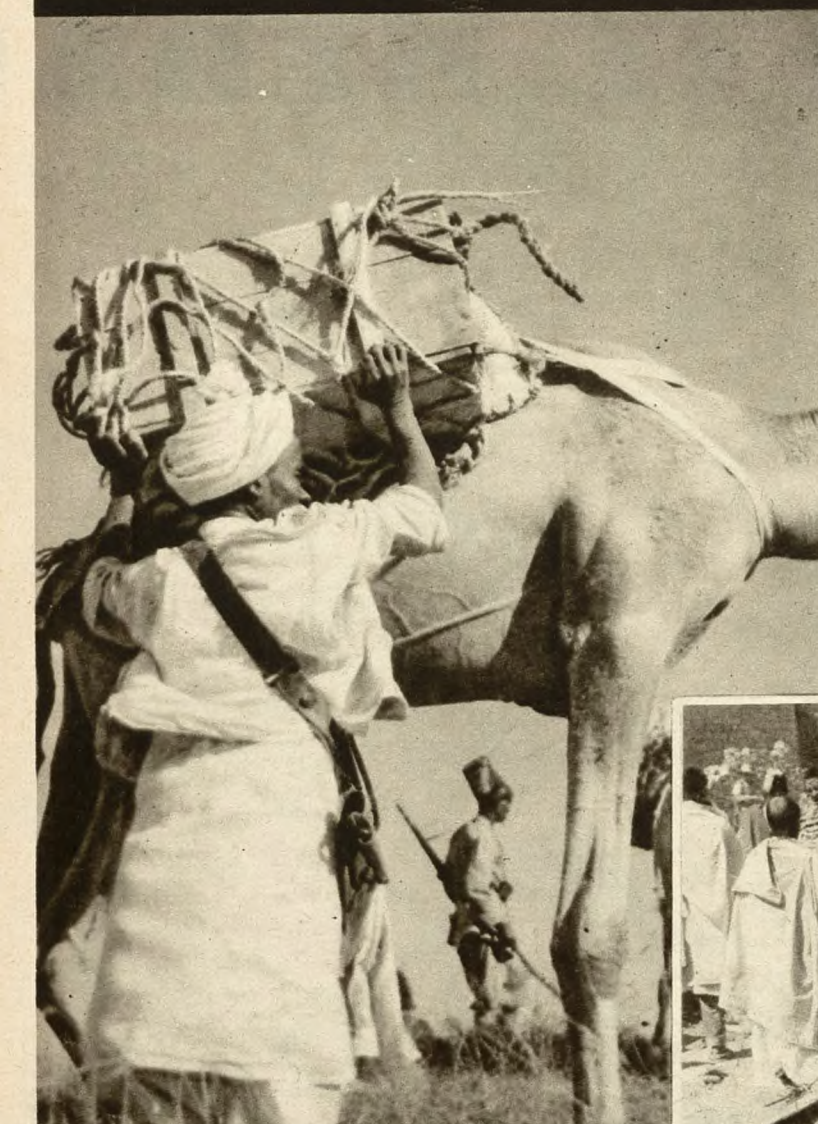
## PIERWSZY ŻŁOTY MEDAL.



Niemka Christl Cranz, która uzyskała pierwsze miejsce w kombinacji alpejskiej pań, na Olimpiadzie Zimowej w Garmisch-Partenkirchen, a tym samym zdobyła



# KRWAWE WALKI POD NEGELLI.



WSZYSTKIE  
ZDJĘCIA  
ROMANA  
FAJANSZA  
ERYTREA.



Rzeka Ganale Doria, wzdłuż której posuwały się oddziały gen. Graziani'ego z Dolo do Negelli.  
Photo NYT, Paris.



Na rynku w Negelli.

Ładowanie amunicji na wielbłądy na froncie południowym.

O ile sytuacja na froncie północnym kształtuje się ostatnio dla Włochów raczej niepomyślnie, o tyle na froncie południowym mają oni powod do niemałego zadowolenia. Gen. Graziani, bezspornie dziś najzdolniejszy włoski wódz kolonialny, odniósł poważne zwycięstwo nad abisyńską armią Rasa Desty Danitu, zdołał posunąć się o blisko 400 km naprzód i zająć główny ośrodek kraju Gallów, Bora i Negelli, będącej do ostatniej chwili kwaterą Rasa Desty.

Przedewszystkiem trzeba wyjaśnić Czytelnikom, przyzwyczajonym do uważania za „front południowy” odcinka Ogadeńskiego z Gorrahe, Sassa-baneh, Lagabur i t. d., że teren ostatnich walk nie ma z tym odcinkiem nic wspólnego. O ile front południowy, z wszelkimi koniecznymi zastrzeżeniami, traktować będziemy jako całość, trzeba będzie teren ostatnich walk, a więc odcinek Dolo-Negelli, określić jako skrajnie południowy odcinek tego frontu, podczas gdy teren Oga-

deny będzie odcinkiem północnym. Niejako punkt stykowy obu tych frontów stanowi miejscowość Dolo nad rzeką Ganale Doria, skąd ras Desta zamierzał zaatakować wojska gen. Graziani'ego, obejść je od tyłu i odciąć od morza.

Gen. Graziani przejrzał jednak te zamiary i uprzedził uderzeniem w wroga, przełamawszy zaś jego siły, rozpoczął pościg.

Na względnie łatwych i płaskich terenach kraju Gallów, armia włoska mogła nareszcie rozwinąć w pełni swą wielką przewagę techniczną, która marnuje się bezużytecznie w górach północy. Gen. Graziani znalazł tu wdzieczne pole dla swych oddziałów zmotoryzowanych, dla lekkich czołgów, samochodów pancernych, a nawet dla konnicy. Lotnictwo i artyleria mogły tu również nader skutecznie pracować. Szybkość nacierających wojsk włoskich była bardzo znaczna. Przestrzeń 400 km. dzielącą punkt wyjściowy Dolo od Negelli, przebyły one w ciągu 9—10 dni, co, zważywszy zwłaszcza silny opór abisyński, jest wyczynem niezwykłym.

Żołnierze Rasa Desty, liczni i dobrze uzbrojeni, bronili się z wielką odwagą i poświęceniem. Bitwa trwała około tygodnia i odznaczała się wielką zaciętością. Abisyńczycy wielokrotnie kontratakowali i ponieśli straty bardzo ciężkie, jak twierdzą Włosi — do 10.000 zabitych i rannych. Raz jeszcze okazało się, że tam, gdzie góry nie stanowią przeszkody nie do przezwyciężenia dla armii włoskiej, a tem samem — obrony dla Etopów, ci ostatni, pomimo niezaprzecznego męstwa, nie mogą nawet marzyć o skutecznym przeciwstawieniu się Włochom. Armia Rasa Desty, zgromadzona z niemałym trudem i szykująca się do ofensywy na skrzydło włoskie, została doszczętnie rozbita.



Mjr. Burgoyne, szef angielskiej misji Czerwonego Krzyża, która została zbombardowana przez samoloty włoskie.



Sztandar zwycięskich wojsk włoskich, powiewający dumnie nad terenami, zdobytymi na południu.



Kraj Gallów, Bora, był już swego czasu pod formalną suwerennością Włoch. W r. 1869 mianowicie znany i zasłużony kolonizator włoski, Vittorio Bottego, zawarł z szefami plemion miejscowych konwencję, na mocy której kraj Gallów oddawał się pod wyłączną opiekę Włoch. Rezultaty jednak klęski pod Adua i traktat pokojowy w Adis-Abebie — nie pozwoliły Włochom zrealizować postanowień tej konwencji, kraj zaś dostał się rychło pod panowanie Menelika.

Zwycięstwa gen. Graziani'ego i zajęcie Negelli, odcinając Etopję od brytyjskiej Kenii, zabezpieczają ponadto definitywnie skrzydło południowe włoskiej armii frontu Somalijskiego i pozwalają jej skierować obecnie cały impet w kierunku Dajaburu, Harraru, Dżidżigi i linii kolejowej Dżibuti-Addis Abeba, co w razie powodzenia może mieć dla Etopji nader poważne następstwa.

Roman Fajans.



Włoski oficer prowiantowy, wypłacający należności za zarekwirowane bydło. Na stole leżą stosy talarów Marii Teresy.



Abisyński karabin maszynowy w akcji pod Negelli.

Atak piechoty włoskiej, posuwający się przez ślepy w okolicach Negelli.



GDY Cera BRZYDZIE piękno ZANIKA

Bogate kobiety o brzydkiej cerze — ubogie dziewczęta o prześlicznej skórze! Nie pieniądze są przyczyną tej różnicy i nie czas, spędzony przed lustrem. Miliony kobiet znalazło prostą, tanią drogę do naturalnej urody: zabieg kosmetyczny Palmolive. Mydło Palmolive wyrabiane jest z mieszanin olejków owo-

ców oliwnych i palmowych. Olejek oliwkowy, stwierdza to 20.000 specjalistów w dziedzinie kosmetyki, „to nie je” przy temperaturze ciała. Masujecie twarz, szyję i ramiona pianą mydła Palmolive. Do kąpieli używajcie również mydła Palmolive — jest ono ekonomiczne i daje rezultaty niewspółmierne z ceną.

Obfite ilości szlachetnego olejku oliwkowego użyte są do wyrobu każdej kawałka mydła Palmolive.



Cały świat podziwiał tę dziewczęcą cerę Palmolive



# IV. OLIMPIJADA ZIMOWA.



Kancelerz Hitler w towarzystwie ministra Hessa i dra Ley'a na balkonie Domu Olimpijskiego w Garmisch-Partenkirchen w dniu otwarcia zimowej Olimpiady. *Presse-Photo, Berlin.*

Mineły już podniosłe chwile otwarcia Olimpiady i uroczyste ceremonie. Dygnitarze z kancelerzem Rzeszy Hitlerem na czele rozjechali się, albo, jeśli pozostali, to już nie w roli dostojnych, a życzliwych gospodarzy, których witało się z racji ich wysokiego stanowiska państwowego, ale w roli skromnych widzów-sportowców. Wcisnięci w tłum entuzjastów cieszyli się równie serdecznie i równie głośno z sukcesów swych rodaków, jak szara, beziemienna masa t. zw. publiczności, która dzień w dzień oblegała stoki, które miały trasa zjazdu, czy slalomu, czyhała żadna wrażeń na niebezpiecznych, oblodzonych trawersach, lub zasiadała na wygodnych trybunach stadionu hokejowego. Pozostali, jak sportowcy wśród sportowców, jak dobrzy znajomi. Teraz po długich i męczących przemówieniach, po wszystkich tych ceremoniach, zakończonych podniosłą naprawdę chwilą ślubowania olimpijskiego, przyszedł czas na walkę niekrwawą, choć niekiedy bardzo zaciętą. Każdy naród miał pokazać, czego nauczyła się w ciągu ostatnich czterech lat jego młodzież, jakie zrobiła postępy w sporcie i też w fizycznej.

Niemcy, jako gospodarze i organizatorzy Igrzysk Olimpijskich, włożyli dużo trudu i — pieniądze w przygotowania. Z całą, znaną swą sumiennością zabrali się do tej pracy i ze spokojem patrzyli w przyszłość, która miała przynieść nie tylko sukcesy sportowe, ale i bardziej realne wyniki w postaci propagandy nowego porządku i systemu politycznego, no i w końcu propagandy samej miejscowości Garmisch-Partenkirchen.

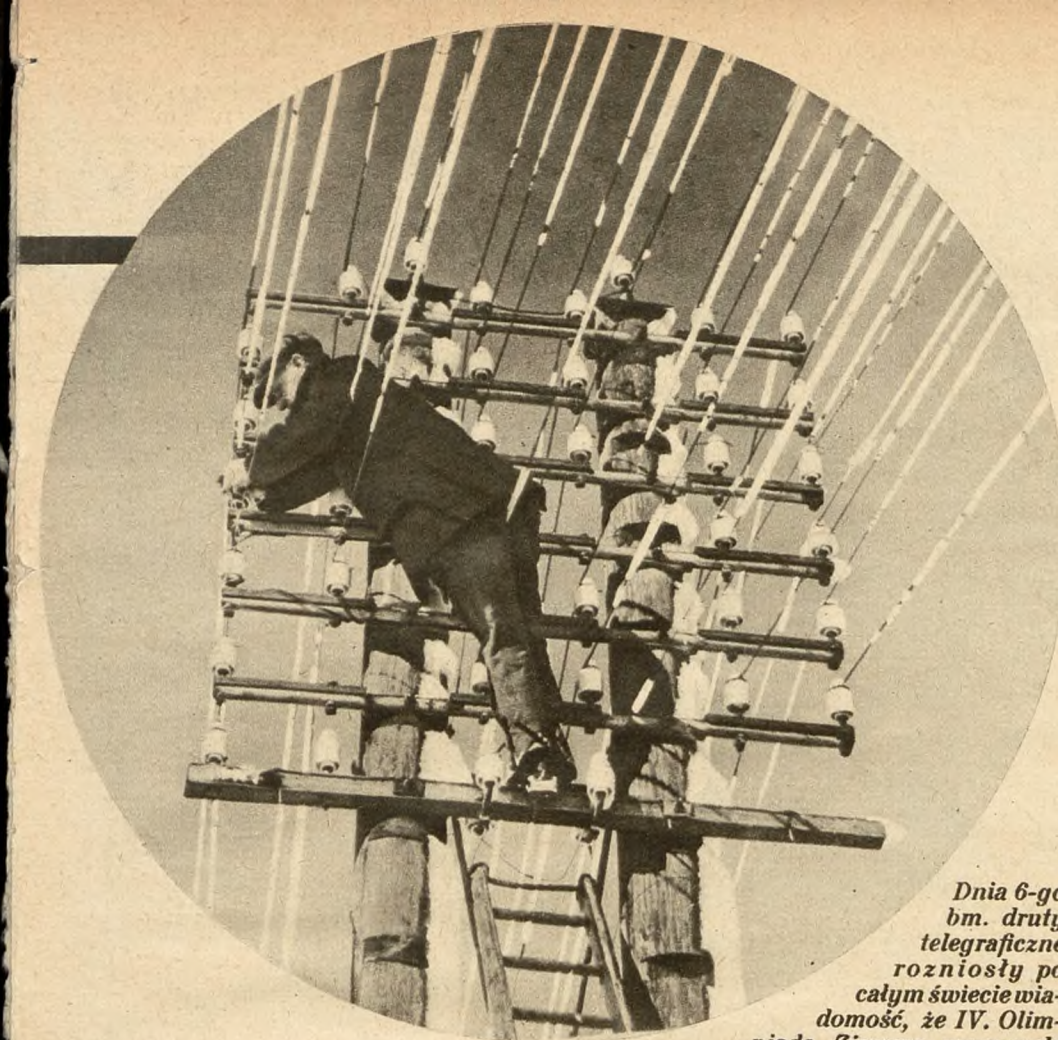
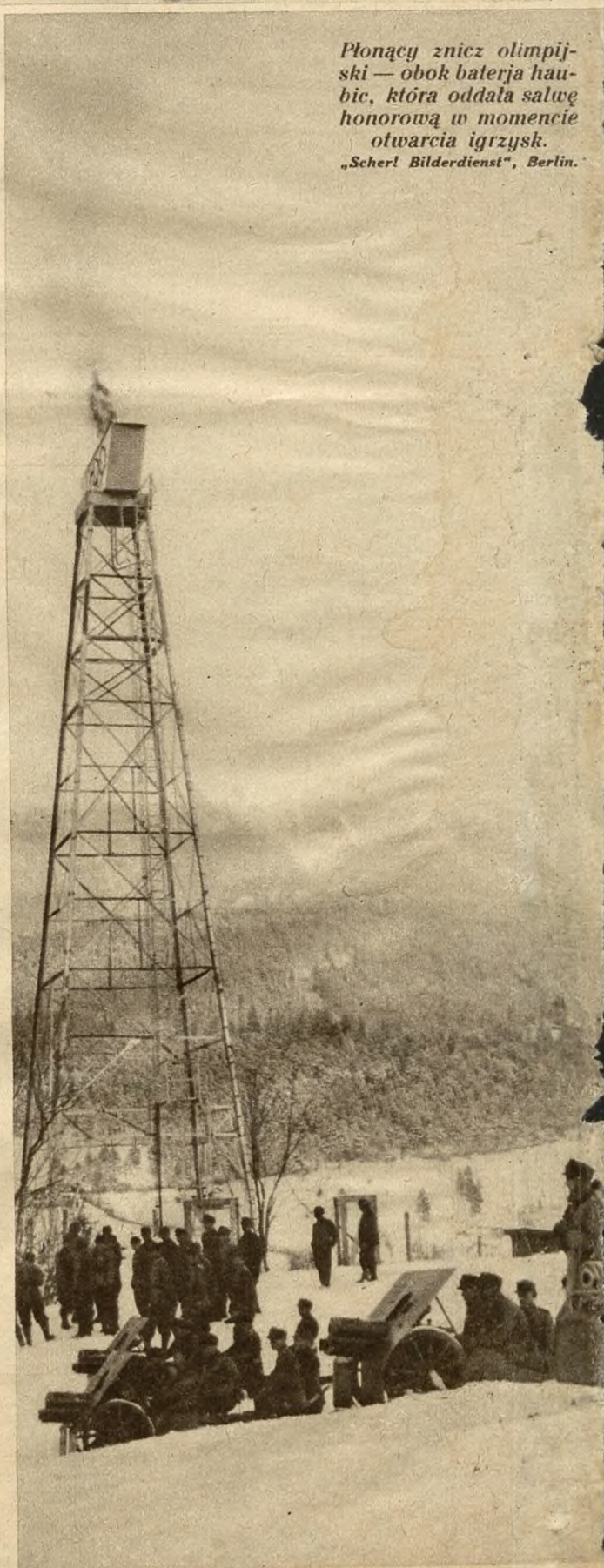
Niedużo brakowało, a Olimpiada z powodu braku śniegu, nie doszłaby do skutku, narażając jej organizatorów na olbrzymie straty finansowe. Ostatecznie jednak wszystko skończyło się dobrze. Tuż przed samem rozpoczęciem Igrzysk spadła obficie biała manna — a zatem konserwowane amonjakiem i przykrywane płachtami resztki starego śniegu, okazały się już niepotrzebne. Nowego było wbród.

Umilkło mrukliwe echo salwy armatniej, przebrzmiały wrzaskliwe fanfary olimpijskie, uciszył się nieprzebrany, falujący, gwarliwy tłum. W całej dolinie rozśpiewały się dzwony, reprezentanci 28 narodów stanęli w zwartym szyku pod swymi sztandarami. Na wysokiej wieży zapłonął wesoło znicz olimpijski, wijąc się nerwowym płomieniem w górę. Wódz i kancelerz Rzeszy Adolf Hitler otworzył uroczyste czwarte zimowe Igrzyska Olimpijskie...

Pozostało już tylko wspomnienie wspaniałej i barwnej sceny, okolonej zimową bajką. Na pierwszy plan wysunęli się teraz — hokeiści.

Na gładkiej posadzce z lodu oni poszli pierwsi w tan. Piętnaście drużyn, podzielonych na cztery grupy. Polska dostała na sam początek Kanadę a więc wielokrotnego mistrza świata, drużynę niepokonaną jeszcze nigdy przez nikogo. Prawda, raz udało się to Amerykanom na mistrzostwach świata w Pradze, ale było to też pierwszy i ostatni

Płonący znicz olimpijski — obok baterja haubic, która oddała salwę honorową w momencie otwarcia igrzysk. *„Scherl Bilderdienst“, Berlin.*



Dnia 6-go bm. druty telegraficzne rozniósł po całym świecie wiadomość, że IV. Olimpiada Zimowa rozpoczęła się wśród znakomitych warunków śnieżnych. *Keystone, Berlin.*

raz. Amerykanie sami wysłali w tym roku jakąś niemrawą drużynę i doczekali się olbrzymiej niespodzianki: pokonali ich Włosi po fantastycznie zażartej walce i trzech przedłużeniach meczu. W normalnym czasie wynik brzmiał bowiem 1:1 i zwycięska bramka padła, dość przypadkowo zresztą, tuż przed końcem trzeciego przedłużenia.

Polscy hokeiści skończyli swój występ dość szybko. Ulegli Kanadzie i Austrii, zwyciężyli w ostatnim swym meczu z Łotwą, co nie miało jednak żadnego znaczenia. Z każdej grupy weszły bowiem do półfinałów tylko dwie pierwsze drużyny. Myśmy byli na trzecim miejscu i pozostaje naszym hokeistom tylko t. zw. „turniej pocieszenia“, który odbędzie się w Monachium. Elita hokeju walczy dalej w Garmisch.

Nie lepiej wyszli również narciarze. Narazie. Startowali bowiem dotychczas tylko zjazdowcy, którzy i tak pojechali do Garmisch bez szans i dla nauki jedynie. Najlepszy nasz zawodnik, Bronisław Czech zajął w kombinacji alpejskiej, na którą składa się zjazd i slalom, miejsce 20. Zajęło go 28, a Weinschenk z Bielska 32. Pod nieobecność najlepszych zjazdowców austriackich i szwajcarskich, których, jako nauczycieli narciarstwa nie dopuszczono do Olimpiady, dwa pierwsze złote medale zdobyli Niemcy. Zwycięstwo znanej akademickiej mistrzyni świata, Christl Cranz było spodziewane i zdziwiło nikogo. Pierwsze jednak miejsce Franza Pfürra w konkurencji panów, było niemałą niespodzianką.

Po pierwszym dniu, gdy w biegu zjazdowym zwyciężył znany skoczek norweski Birger Ruud, zdawało się, że zdoła on utrzymać to miejsce również w slalomie. Tymczasem Ruud przybył w (Ciąg dalszy na str. 6-tej).



Szalandary państw biorących udział w Olimpiadzie pochylały się w chwili, gdy zawodnik niemiecki Willy Bogner składa w imieniu wszystkich zawodników przysięgę olimpijską. *Presse-Photo, Berlin.*

112

**KOLOR WŁOSÓW**

Ważna jest wysmukła linia figury, świeża karnacja cery — jednak najważniejszy jest kolor włosów! Osoba młoda o siwych lub siewjących włosach zawsze robi wrażenie starszej ponad swój wiek. Kobieta nie powinna mieć siwych włosów przed sześćdziesiątką, szczególnie mając do dyspozycji tak świetny środek jak

**ORIENTINE**

którego stosowanie jest b. łatwe i dyskretne, nie wymaga obecnej pomocy, a więc niedrogie. Jeszcze dziś wypróbuj ten znakomity środek, niemający równego. Do nabycia w skł. apt. i perfumeryach. **PARFUMERIE D'ORIENT WARSZAWA**

Pochód zawodników, na przedzie zawodnicy norwescy ze Sonją Henie na czele. *Keystone, Berlin.*



## THE OKEY BAND

Orkiestra znakomitego pianisty, znanego wszystkim bywałcom eleganckich dancingów w kraju, Leona Mitelsbacha z jego orkiestrą p. n. „The Okey Band“ gra obecnie w najwytworniejszym lokalu Katowic „Bagatela“. Wszędzie cieszą się wielkim powodzeniem i są ulubieńcami publiczności. Kapelmistrz orkiestry p. Mitelsbach, P. Roman Messing swą werwą wielce przyczynia się do miłego nastroju w „Bagateli“.



IV. OLIMPIJADA  
ZIMOWA

(Ciąg dalszy ze strony 5-tej).

slalomie jako szósty do mety, co zepchnęło go w ogólnej klasyfikacji kombinacji alpejskiej na czwarte miejsce.

To były dwa pierwsze złote medale. Są jeszcze srebrne — za miejsce drugie — i brązowe za miejsce trzecie. Narazie nie marzyliśmy nawet we snach o jednym z nich. Za wysokie progi. Chcielibyśmy znaleźć się przynajmniej na jednym z pierwszych sześciu miejsc, czyli na t. zw. tablicy honorowej. W Igrzyskach Olimpijskich nie prowadzi się oficjalnej punktacji i są właśnie tylko te tablice honorowe. Prywatnie jednak, na własny użytek robi się to wszędzie i zawsze. Sportowcy są już właśnie tacy, że nie mogą żyć bez tego czynnika rywalizacji. Chcą wiedzieć nie tylko o tem, kto w danej konkurencji jest najlepszy, ale i które państwo jest najlepsze ze wszystkich, który naród zdobył największą ilość punktów w całej Olimpiadzie. Narazie powodzi się pod tym względem najlepiej Niemcom, ale „północ” grozi już poważnie i nie ulega wątpliwości, że w pozostałych bojach nadrobi z nawiązką stracony teren.

Pozostaje przecież jeszcze najglówniejsza część programu — całe narciarstwo „klasyczne” a więc kombinacja norweska — bieg 18 km i skoki — maraton narciarski, jak nazywa się popularnie bieg 50 km i wreszcie najwspanialsza widowiskowo część — skoki otwarte. Utarty i dość zbanalizowany wyraz „człowiek-ptak” nieda się tutaj naprawdę zastąpić żadnym innym. Zrozumie to każdy, kto raz choćby widział sylwetkę narciarza, szubującego w przestworzach ponad czubkami drzew i opadającego łagodnie po powietrznym locie na spadzistym zeskoku skoczni narciarskiej.

Skoki narciarskie to jedyna bodaj konkurencja, w której spełnić się mogą nieśmiało nadzieje szerokiego ogółu polskich sportowców na medal olimpijski.



Mecz hokejowy pomiędzy Polską a Austrią, zakończony rezultatem 1:2.  
Keystone, Berlin.



Czołowi zawodnicy, którzy brali udział w biegu zjazdowym na trasie długości 3.800 m., przy różnicy wzniesień około 980 m. Stoją od prawej: Ruud (Norwegja), Allais (Francja) i Lantschner (Niemcy). Czas Ruuda wynosił 4,47,4, nota 100.  
Presse-Photo, Berlin.

W kole:  
Fenomenalny skoczek norweski Birger Ruud.  
Keystone, Berlin.



Dziennikarz przy pracy w Garmisch-Partenkirchen.  
Presse-Photo, Berlin.

żyła Finlandia i tego spodziewano się też naogół, choć właśnie w tym roku Norwegja „odgrzała” się bardzo, że nie da się pokonać. Uległa przecież, choć trzeba przyznać, tylko drobną różnicą kilku sekund. Finlandia miała czas 2:41:33 godz., Norwegja 2:41:39. Trzecie miejsce zajęła Szwecja, czwarte Włochy, piąte Czechosłowacja, szóste Niemcy i siódme Polska.

Znowu mówi się i pisze: miejsce to odpowiada naogół oczekiwaniom i odpowiada faktycznemu stanowi sił. Prawda, ale pokonanie Niemców i Czechów nie wydawało się nam niedawno jeszcze taką niemożliwością, nie mówiąc już o Włochach, którzy poczynili w ostatnich latach największe postępy.

Równocześnie rozpoczęły się również konkurencje łyżwiarskie. Naprzód poszli artyści łyżew, potem dopiero szybkie łyżwiarki. W jeździe obowiązkowej zajął pierwsze miejsce niepokonany od kilku lat Wiedeńczyk Karol Schäfer i nie ulega wątpliwości, że w jeździe figurowej miejsce to utrzyma. Tak jak Schäfer wśród panów, tak Sonja Henie wśród pań panuje niepodzielnie i samotnie. Nikt nie dorównuje małej czarodziejce z Norwegji, która w tym roku startuje rzekomo po raz ostatni. Sonja zapowiadała już tyle razy swe ustąpienie, że nikt nie bierze tego poważnie. Wszystko zresztą zależeć będzie od wyniku. Jeśli Sonja zwycięży bezapelacyjnie.

(Dalszy ciąg na str. 8-9).

Zawodniczka hiszpańska Margot Moles de Pina, uległa nieszczęśliwemu wypadkowi w czasie zjazdu.  
R. Sennecke, Berlin.

pijski. Stanisław Marusarz dorównuje niemal najlepszym skoczkom świata, jakimi są Norwedzy. Teoretycznie mógłby więc z powodzeniem walczyć o trzecie miejsce, jeśli zgodzimy się nawet, że Birger Ruud i Szwed Ericksson są od niego lepsi, choć w nieznacznym tylko stopniu. Ale Norwegowie, Szwedzi, a nawet Finowie wystąpią taką masą, że jeden Polak przeciw tej potężnej koalicji, może łatwo się zgubić. U nas nie mamy nikogo, kto by w przybliżeniu osiągnął poziom Marusarza, kto by mógł stanąć w ordynku za niego, gdyby powinęła mu się noga.

Dosłownie. Wiemy przecież wszyscy, że jeden nieudany skok, jedno potknięcie się przy lądowaniu przekreśla odrazu wszystkie szanse. Norwegowie czy Szwedzi, mogą nie troszczyć się o to. Tam zawsze znajdzie się ekwiwalent równorzędny. U nas nawet Bronisław Czech, idealny stylowo i niezwykle pewny zawodnik nie może zastąpić St. Marusarza.

No, ale jest jeszcze do tego kilka dni czasu. Narazie wstępem niejako i uwerturą do konkurencji klasycznych była walka sztafet, niezwykle ciekawa i nadwyraz ciekawa. Na starcie zjawilo się 15 sztafet, każda po czterech zawodników. Zwycię-

WODA KOŁOŃSKA  
o trwałym, subtelnym zapachu  
LE NUMÉRO  
CINQ  
MOLYNEUX-PARIS

niemca  
lepszego  
jok  
orczy  
„POLONIA”

Śląsk

prastara dzielnica Piastów  
jest siedzibą fabryki pol-  
skich żarówek „HELIOS”

W każdym polskim domu  
i przedsiębiorstwie

poliska żarówka

HELIOS

„HELIOS” to:  
**Żarówki tańsze o 65%.**

Oficjalne dane statystyczne wykazują, iż ceny żarówek elektrycznych spadły w ostatnich 4 latach o 65%. Każdy o tem wie, iż zniżką tę spowodowała jedynie Górnśląska Fabryka Żarówek „Helios” przez produkowanie żarówek najlepszej jakości po cenach przystępnych dla szerokich mas konsumentów.

„HELIOS” to:  
**Oszczędność 25,000.000 złotych**  
dla gospodarki krajowej w ostatnich 4 latach. O tyle bowiem mniej konsumenci zapłacili za żarówki przez ostatnie 4 lata, a to tylko dzięki niższym cenom żarówek, spowodowanej przez fabrykę „Helios”.

„HELIOS” spowodował, że:  
**Kapitał zostaje w kraju.**

Według danych statystycznych import żarówek do Polski w ostatnich 4 latach spadł o ca 33%. Spadek importu żarówek jest wynikiem naszej produkcji. Do niedawna żarówki specjalne i o wysokiej mocy sprowadzano z zagranicy. Obecnie produkuje je fabryka „Helios”.

„HELIOS” to:  
**Eksport żarówek polskich za granicę.**

Jedynie fabryka „Helios” eksportuje swe wyroby zagranicę, przyczyniając się tem do wzmocnienia naszego bilansu handlowego.

**Pamiętajcie więc o tem!**

Nie przepłacajcie kupując drogie żarówki!  
Nie wiercie przesadnej reklamie!  
Kupujcie tylko żarówki „Helios”!  
Nie kupujcie żarówek zagranicznych!  
Popierajcie Polski Przemysł na Górnym Śląsku!

Pamiętajcie również o tem, że gdyby nie żarówki „HELIOS” placilibyście jeszcze dzisiaj za żarówki dawne wygórowane ceny!

HELIOS





Flagi państw, biorących udział w IV. Olimpiadzie zimowej w Garmisch-Partenkirchen.  
Keystone — Berlin.



Norweg J. Ballangrud, który zdobył w Davos tytuł mistrza świata w jeździe na łyżwach, jest również poważnym kandydatem do tego tytułu w Garmisch-Partenkirchen.  
Wide-World Photos — Londyn.



Węgierska mistrzowska para łyżwiarska, Emila Rotter i Laszlo Szollas.  
Keystone — Berlin.



Pogawędka przy piwie prezesów komitetów olimpijskich poszczególnych państw. Siedzą od prawej: dr. Teodor Schmidt (Austria), Hunter (Anglia), von Tschammer und Osten (Niemcy) i Brundage (St. Zj. A. P.).  
Keystone — Berlin.



Grupa polskich olimpijczyków-narciarzy z chor. Bronisławem Czechem i braćmi Andrzejem i Stanisławem Marnaszami na czele.  
Fot. Kasprzak.

## IV. OLIMPJADA ZIMOWA

(Ciąg dalszy ze str. 7).

nie, napewno nie pożegna się tak szybko z łyżwami. Jeśli natomiast okazałoby się, że rośnie jakaś nowa sława, jasnowłosa Sonja może naprawdę ustąpić. Woli zejść z areny niepokonana i otoczona nimbem sławy.

Konkurencje wyścigowe przyniosły narazie pierwszy sukces Norwegów. Najpoważniejszymi ich konkurentami są Amerykanie, zwłaszcza na krótszych dystansach. Amerykanie jednak zawiązują swe sukcesy olimpijskie z Los Angeles przedewszystkiem wspólnemu startowi. Tam rozpychali się bez pardonu łokciami, utracając w ten sposób swych przeciwników. Obecnie zastosowano znowu start parami i pierwszy Amerykanin

znalazł się w biegu na 500 m dopiero na trzecim miejscu, drugi aż na piątym. Natomiast dwa pierwsze zajęli Norwegowie: mistrz świata Ivar Ballangrud i jego rodak Krog.

Tak było na 500 m. Co będzie dalej, pokażą najbliższe dni. Mistrz Polski Kalbaczek startuje tylko w biegu na 5 i 10 km., gdzie ma widoki na zajęcie punktowanego miejsca. Czy stanie się tak naprawdę? Wolimy na to nie liczyć zbyt. Radość z przyjemnej niespodzianki będzie tym większa...

Tymczasem jest niespodzianka inna i o wiele większa: Oto Anglia pokonała Kanadę w hokeju — w stosunku 2:1!



Drużyna polska startuje do biegu o mistrzostwo w sztafecie narciarskiej, który wygrali Finowie. Polska znalazła się na siódmym miejscu.  
Presse-Photo — Berlin.

Amerkański bob „Ameryka II” na treningu w Garmisch-Partenkirchen.  
R. Sennecke — Berlin.







# MIŁOŚĆ AŻ DO GROBU.



W szpitalu wojskowym przy ul. Zakroczymskiej w Warszawie przebywał na kuracji, chory na płuca por. Korpusu Ochrony Pogranicza, śp. Alfons Zawadzki. Przy łóżu jego czuwała dzień i noc żona, śledząc z niepokojem przebieg choroby swego małżonka, którego stan ciągle pogarszał się. Wreszcie w nocy dnia 5 b. m. lekarze bezradnie opuścili ręce, nie widząc ratunku dla ś. p. por. Zawadzkiego.

Trudno opisać rozpacz młodej żony ś. p. por. Zawadzkiego, gdy spostrzegła, że mąż jej w oczach gaśnie i że chwile jego życia są już policzone.

Nie namyślając się długo, wybiegła do łazienki i strzeliła sobie w skroń, padając trupem na miejscu.

Nad ranem jej mąż także wyzionął ducha.

Dnia 7 b. m. odbył się wspólny pogrzeb tragicznie zmarłych małżonków. Na Brudno zawieziono dwie trumny. Złożono je w jednej mogile, jakby na świadectwo, że miłość tych dwojga ludzi była silniejsza od śmierci.

Fragment pogrzebu ś. p. por. A. Zawadzkiego i jego żony, którzy zostali pochowani dnia 7 b. m. na Brudnie w Warszawie.  
Ag. Fot. „Światowid“.

„ŚWIATOWID“ 2 zł. 20 gr.  
miesięcznie

WAR



## PIERWSZE SYGNAŁY CZASU...

to rysy i zmarszczki na twarzy, powstałe wskutek zaniku włókien sprężystych, zwiotczenia i wysychania tkanki tłuszczowej. Skórę skłoną do wędnięcia nasycając udelikatniającym kremem odżywczym Abarid, zapobiegającym tworzeniu się zmarszczek, rys i t. p. wad cery. Krem Abarid jest nowoczesnym, naukowo przygotowanym kosmetykiem, na wyciągu lilii białej i miodzie, stanowi doskonałą odżywkę i ochronę dla skóry.

# KREM ABARID

PRZECIW ZMARSZCZKOM

## J. K. M. KSIĄŻĘ KARNAWAŁ LVIII

obejmując panowanie na Łazurowym Brzegu na luty i marzec 1936 r. zaprasza do wzięcia udziału w beztroskiej zabawie.

BOGATY PROGRAM IMPREZ.

ZNIŻKI KOLEJOWE.

Informacje: OFICJALNE BIURO KOLEI FRANCUSKICH  
WARSZAWA, Ossolińskich 4. Telefon 684-85 oraz biura podróży.

155



## PRACE WYDZIAŁU AEROFOTOGRAMETRYCZNEGO Polskich Linij Lotniczych „LOT“ w roku 1935-tym.

Nie wszystkim jest wiadomo, że Polskie Linie Lotnicze „Lot“ obok komunikacji powietrznej wykonują bardzo ważną pracę z punktu widzenia ogólnych interesów państwowych. Pracą tą jest dokonywanie ze samolotów zdjęć fotograficznych i opracowywanie na ich podstawie planów sytuacyjnych i wysokościowych dla celów gospodarczych i ewidencyjnych, regulacji miast i rzek, rejestracji zabytków architektonicznych i t. p.

P. L. L. „Lot“ podjęły tę pracę w r. 1930 i rozpoczęły od dokonania zdjęć, a z nich planów, potrzebnych do opracowania projektów melioracji Polesia (55 tys. km kwadr.). W ciągu swej 5-letniej pracy wykonały również całe mnóstwo innych prac dla urzędów państwowych, władz komunalnych i osób prywatnych. Z ważniejszych prac wykonanych przez Wydział Aerofotogrametryczny P. L. L. „Lot“ w r. 1935 wymienić należy następujące:

- 1) Wykonano zdjęcia fotograficzne i opracowano plany:
  - 1) Wielkiej Warszawy dla Magistratu m. stol. Warszawy.
  - 2) 400 km wadr. regionu warszawskiego dla Biura Planu Regionalnego.
  - 3) 165 km bieżących rzeki Nárwi dla Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.
  - 4) Uzdrowisk podhalańskich: Gubałówki, Witowa, Bukowiny, Czorsztyna, Porąbki i Nowego Targu, dla Biura Planu Regionalnego Podhala i Beskidu Zachodniego.
  - 5) Dubna, Zdobunowa, Krzemieńca i Włodzimierza Wołyńskiego dla odpowiednich Zarządów Miejskich.
  - 6) Piaseczna i Pruszkowa dla odpowiednich Zarządów Miejskich.

Ponadto w r. 1935 poraz pierwszy przeprowadzono próby zastosowania zdjęć lotniczych dla klasyfikacji gruntów dla Ministerstwa Skarbu. Próby wykonane zostały w pow. skier-niewickim na obszarze około 10 tys. ha i dały znakomite rezultaty.

Wszystkie zdjęcia fotogrametryczne wykonane zostały w roku 1935 przez P. L. L. „Lot“ ze samolotów P. W. S. 24 produkcji i konstrukcji polskiej.

Nie wystarczy czytać  
trzeba prenumerować  
„ŚWIATOWIDA“  
najładniejszą polską ilustrację  
Miesięcznie tylko zł. 2.20





Marja Curie-Skłodowska, z której inicjatywy zaczęto budowę Instytutu Radowego w Warszawie.  
Fot. R. Sennecke, Berlin.

# W WALCE Z RAKIEM — najstraszliwszym wrogiem ludzkości.



Instytut Radowy imienia Marji Curie-Skłodowskiej w Warszawie.

W miejscu, w którym ulica Wawelska przecina plac Marji Curie-Skłodowskiej, w sąsiedztwie rozległych pól Mokotowskich rozłożyła się grupa gmachów Instytutu Radowego imienia naszej znakomitej rodaczki, odkrywczyni pierwiastków polonu i radu.

Wiemy, że jedną z najstraszniejszych chorób gnębiących ludzkość są nowotwory złośliwe, zwane rakiem, oraz, że odkryty przez Skłodowską rad leczy tę chorobę w sposób nieraz wprost zdumiewający. To są oczywiście wiadomości bardzo powierzchowne. Postaramy się pogłębić je. Zagadnienie jest tak ciekawe, tak obchodzące nas wszystkich, że warto mu poświęcić nieco czasu.

Złożmy najlepiej wizytę Instytutowi Radowemu w Warszawie — jedynej tego rodzaju instytucji w Polsce, posiadającej najbogatszy w kraju zapas owego cudownego pierwiastka — jeden gram. Zaznaczymy, iż gram radu — jest istotnie skarbem — posiada bowiem wartość ponad pół miliona złotych.

Instytut powstał z inicjatywy Marji Curie-Skłodowskiej w roku 1932. Wielkie zasługi dla jego powstania położyła również siostra uczonej p. dr Dłuska. Sumę dwóch milionów, potrzebnych na budowę gmachów Instytutu, oraz pół miliona na urządzenie wewnątrz wyasygnowali: Rząd

stylowa klatka schodowa, werandy, halle, a po-  
zatem piękny i obszerny ogród, należący do In-  
stytutu, tworzą całość, którą bez przesady na-  
zwać można imponującą.

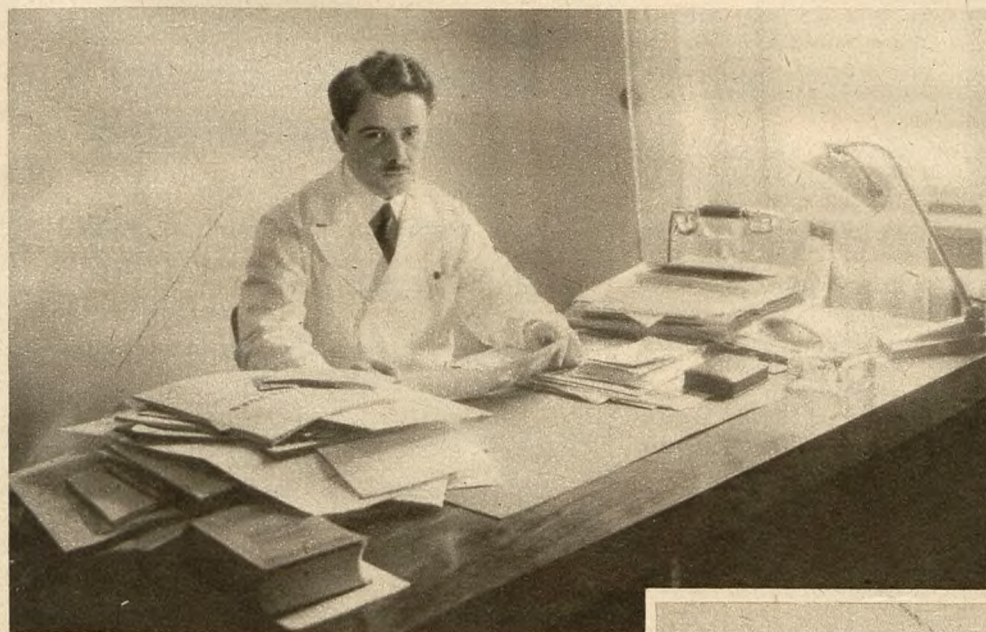
Do Instytutu zgłaszają się chorzy bądź samo-  
rzutnie, bądź skierowują ich tu lekarze, szpi-  
tale lub Ubezpieczalnie. Instytut, stwierdziwszy  
u chorego chorobę raka, obiera dlań jeden ze  
sposobów leczenia, których jest zasadniczo trzy:  
chirurgiczny, to jest wycięcie nowotworu, le-  
czenie promieniami Röntgena i wreszcie pro-  
mieniami radu. Czasami stosuje się równocze-  
śnie dwa, lub wszystkie trzy sposoby. Na tysiąc  
chorych, leczonych przez Instytut w roku 1935  
leczono wyłącznie radem 300 osób, Röntgenem  
275 osób, radem oraz równocześnie i Röntgenem  
125 osób, chirurgicznie — 100. Należy bowiem  
pamiętać, iż chociaż rad jest potężnym środkiem  
lecniczym w leczeniu raka, to jednak nie  
jest on lekarstwem uniwersalnym; granice jego  
zastosowania i skuteczność rozszerzają się jed-  
nak, jeżeli stosuje się go w połączeniu z promie-  
niami Röntgena, lub z chirurgią.

Chirurgicznym sposobem leczenia nie będzie-  
my się w tym artykule zajmowali. Leczenie dro-  
gą naświetlania polega na tem, iż komórki,  
z których zbudowane jest nasze ciało, oraz ko-  
mórki nowotworu są niejednakowo wrażliwe na

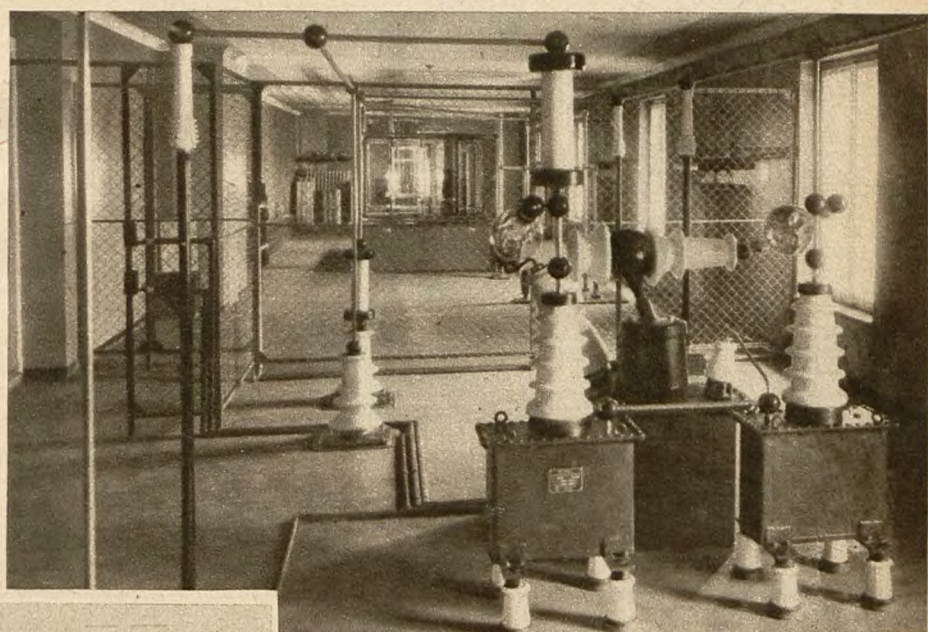
promienie, wysyłane przez aparat Röntgena  
lub przez rad. Najbardziej wrażliwe są te komór-  
ki, które mają wielką siłę rozrodczą, a takimi  
są właśnie komórki nowotworu (raka), zwięsz-  
cza, gdy choroba znajduje się we wczesnym sta-  
dium. Naświetlając (Röntgenem, lub radem)  
chore miejsce, zabijamy zatem tkanki nowotwo-  
ru; uszkadzamy przytem oczywiście, lecz w da-  
leko mniejszym stopniu sąsiednie komórki ciała  
zdrowego, lecz te następnie można łatwo wyle-  
czyć.

Sprawa wydaje się dla laika taka prosta.  
Więc naświetlić nowotwór, zniszczyć go i ko-  
niec! Zjawiają się jednakże częstokroć znaczne  
trudności. Są one dwojakiego rodzaju. Pierw-  
sze — rozmaita wrażliwość na działanie promie-  
ni tkanek różnych części naszego ciała, i dru-  
gie — rozmaita wrażliwość tkanek raka, zależ-  
nie od charakteru nowotworu i jego „wieku“.  
Poza tem chodzi jeszcze o dobór promieni: czy  
lepiej w danym wypadku naświetlić Röntgenem,  
co w praktyce trwa około godziny dziennie przez  
2 do 4 tygodni, czy radem, co odbywa się bez  
przerwy przez 3—10 dni.

Wzięcie pod rozwagę tych wszystkich okolicz-  
ności, ustalenie tej, a nie innej metody leczenia  
wymaga więc niezwykle głębokiej wiedzy,  
przygotowań i badań.

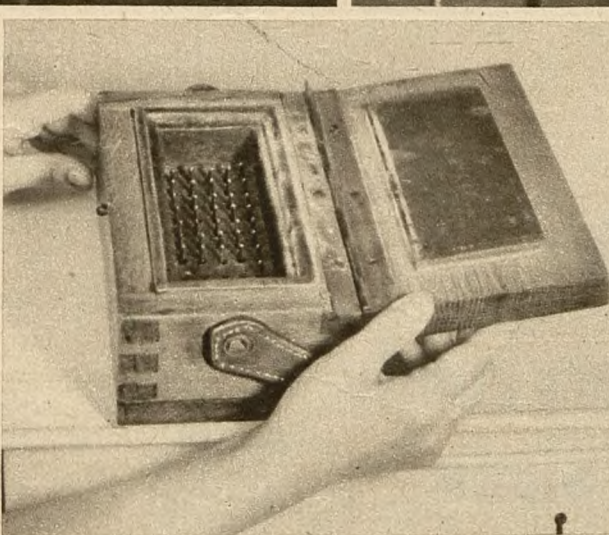


Dr. Franciszek Łukaszczyk, dyrektor Instytutu Radowego, oraz jego naczelny lekarz.



Generatory i aparaty elektryczne wielkich aparatów Röntgena, wytwarzające prąd o sile 200.000 Volt.

Polski (600.000.— zł.), Bank Polski (300.000.— zł.),  
Magistrat m. st. Warszawy (110.000.— zł.) a dalej  
w mniejszych sumach inne banki, magistraty  
wielu miast polskich, Zrzeszenia lekarskie,  
P. K. O., sejmiki powiatowe, szeregi ofiarodaw-  
ców prywatnych i inni. Najcenniejszy udział  
w fundowaniu Instytutu przyjął jednakże sa-  
ma jego inicjator, ofiarowując tworzącemu  
się Instytutowi ów gram drogiego radu.  
(Należy nadmienić, iż Skłodowska otrzymała go  
w darze od grona swych amerykańskich przyja-  
ciół, wśród których znajdował się m. in. Mr.  
John Rockefeller.) Instytut rozłożony jest  
w czterech budynkach; dwa gmachy główne  
obejmują pracownie lekarskie i Röntgenowskie,  
przychodnię, szpital na 60 łóżek, lokale admini-  
stracyjne i gospodarcze. W dwóch następnych  
gmachach znajdują pomieszczenia pracownie  
fizyczna i chemiczna. Gmachy budowane są  
w nowoczesnym stylu. Wewnątrz jasne, o niena-  
gannej czystości. Szerokie korytarze, piękna,



Najcenniejszy skarb Instytutu — rad w tubkach platynowych, przechowywany w skrzynce ołowianej. W każdej z widocznych tubek znajduje się około 1/100 części grama radu, którym leczy się raka.

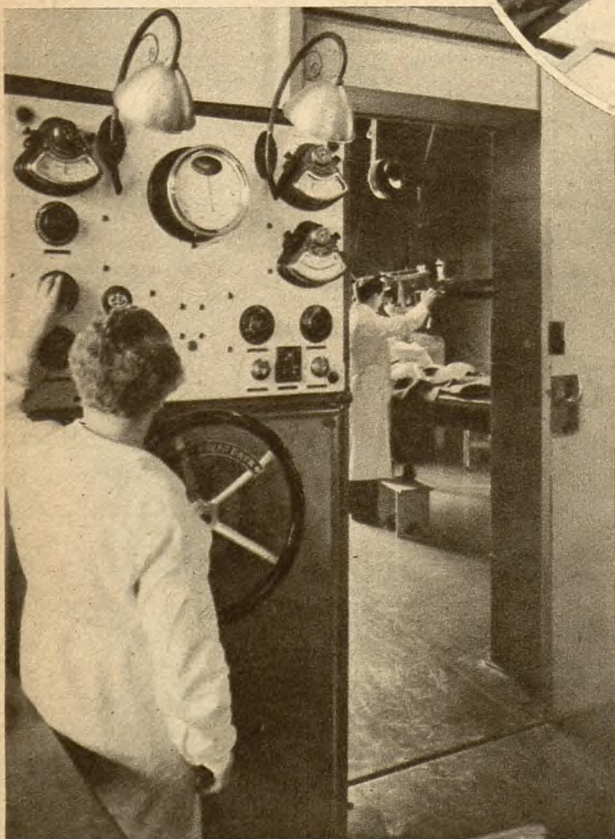
Pomocne przy tem są badania t. zw. histopa-  
tologiczne pod mikroskopem skrawków nowo-  
tworu. Instytut posiada specjalną pracownię hi-  
stopatologiczną, która wykonywa wiele podob-  
nych analiz również i dla szpitali i klinik pro-  
wincjonalnych.

Naświetlanie Röntgenem odbywa się w Insty-  
tucie na 5-ciu olbrzymich aparatach, pracują-  
cych przy napięciu 200.000 volt. Są to aparaty  
różniące się bardzo od tak zwanych popularnie  
„aparatów röntgenowskich“ używanych do prze-  
świetlań. Są to bowiem aparaty do t. zw. głębo-  
kiej terapii t. j. wytwarzające promienie o dużej  
pracy i ogromnej sile przenikania. Chory w cza-  
sie pracy lamp zostaje zamknięty samotnie  
w kabinie, będącej jakby kasą pancerną. Kabi-  
na obita jest bowiem 4-o milimetrową blachą  
ołowianą. W ścianie znajduje się jedynie małe  
okienko ze szkła ołowiowego. Ostrożności te są  
konieczne ze względu na ochronę lekarzy i sani-  
tarjuszy obsługujących chorych, których w ten



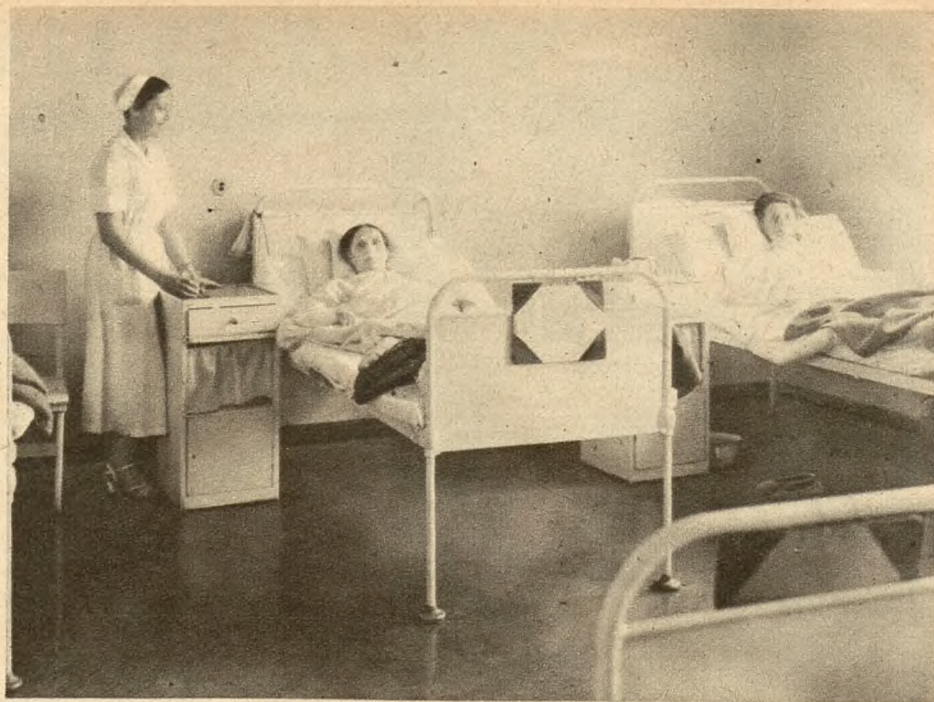


Obszerna winda, zapomocą której przewozi się wózek z chorym z sal szpitalnych do pawilonu z aparatami Röntgena, lub do sal operacyjnych. Na ścianie widoczne tablice z nazwiskami fundatorów Instytutu i instytucji, które przyczyniły się do jego powstania.



Przygotowania do naświetlań promieniami Röntgena. Chory zostanie za chwilę zamknięty w kabinie o otwieranych ścianach i poddany działaniu promieni aparatu dla tzw. „głębokiej terapii”, tj. promieni Röntgena o dużej mocy i sile przenikania.

sposób izoluje się od naświetlania promieniami. (Olów nie przepuszcza promieni Röntgena.) Widok sali, z której prowadzi pięć wejść do owych kabin röntgenowskich, w czasie pracy aparatów jest imponujący. Ponad nami o piętro wyżej pracują generatory, wytwarzające prąd. Przy tablicach rozdzielczych stoją siostry i asystentki, śledzące z wyteżoną uwagą wskazówki voltomierzy i szeregu zegarów. Druga asystentka obserwuje przez szybę ołowianą chorego. Poza tem dla ostrożności chorego trzyma w ręku dzwo-



Fragment jednej z sal szpitalnych Instytutu Radowego.



WSZYSTKIE ZDJĘCIA AG. FOT. „ŚWIATOWID”.

Badanie skrawków nowotworów odbywa się w specjalnej pracowni histopatologicznej przy pomocy mikroskopów.

nek elektryczny, którym w każdej chwili może zażądać przerwania seansu. Jakiż paradoks nauki! Prąd, który może zabić, wytwarza promienie Röntgena, przywracające choremu zdrowie i ratujące mu życie.

Leczenie promieniami radu jest odmienne. Gram radu, jaki Instytut posiada, podzielony jest na 162 części po kilka miligramów każda. Te cząsteczki umieszczone są w ampulkach lub igłach z platyny. (Platyna gra tu rolę filtru.) Owe tubki platynowe z radem umieszcza się na powierzchni nowotworu lub wprost wprowadza do guza rakowego. Tam pozostają one przez czas potrzebny do wyleczenia.

Niestety nasz Instytut Radowy posiada radu zbyt mało. Nie otrzymując w chwili obecnej żadnych subwencji, Instytut musi być samowystarczalnym i utrzymywać się wyłącznie z opłat, wnoszonych przez leczących się. Ten stan rzeczy powoduje sytuację wprost tragiczną, bowiem Instytut musi odmawiać leczenia wielu zgłaszającym się chorym, zwłaszcza tym, którzy nie mają z czego opłacić leczenia. Takich nieprzyjętych do Instytutu w ciągu roku 1935 było ponad 250 osób. Wszyscy ci ludzie mieli szansę na wyleczenie. Nie przyjęci do Instytutu, jedynie tego rodzaju kliniki w Polsce, są skazani na ogromne cierpienia.

Dlatego zwiedzając Instytut, pamięta się nie tylko o genjuszu ludzkim, który umiał stworzyć

najdziwniejsze na świecie lekarstwo, cud promieniotwórczy. Przychodzi na myśl obowiązek nasz, społeczeństwa, jaki zaciągamy z jednej strony wobec możliwości dobroczynnego wykorzystania tego odkrycia, z drugiej zaś wobec cierpiących naszych bliźnich.

Roman Burzyński.



## Troskliwa opieka—zdrowe dziecko.

Tran podawany dzieciom w porze zimowej odżywia i wzmacnia organizm dziecięcy.

Norweski Tran Leczniczy posiada wiele cennych własności:

- 1) przyspiesza wzrost tkanek,
- 2) uodparnia organizm dziecka w stosunku do przeziębień i chorób zakaźnych.
- 3) zapobiega powstawaniu krzywicy (angielskiej choroby) i powoduje normalne ząbkowanie u dzieci,
- 4) jest naturalnym czystym preparatem, pozbawionym w znacznym stopniu woni i smaku.



**Norweski Tran Leczniczy**  
najbogatsze źródło naturalnych witamin

SCHERK  
NEW YORK



„Moje pryszcze i węgry znikły bez śladu”

Scherk  
Face  
Lotion  
(Woda do twarzy „Scherk”)

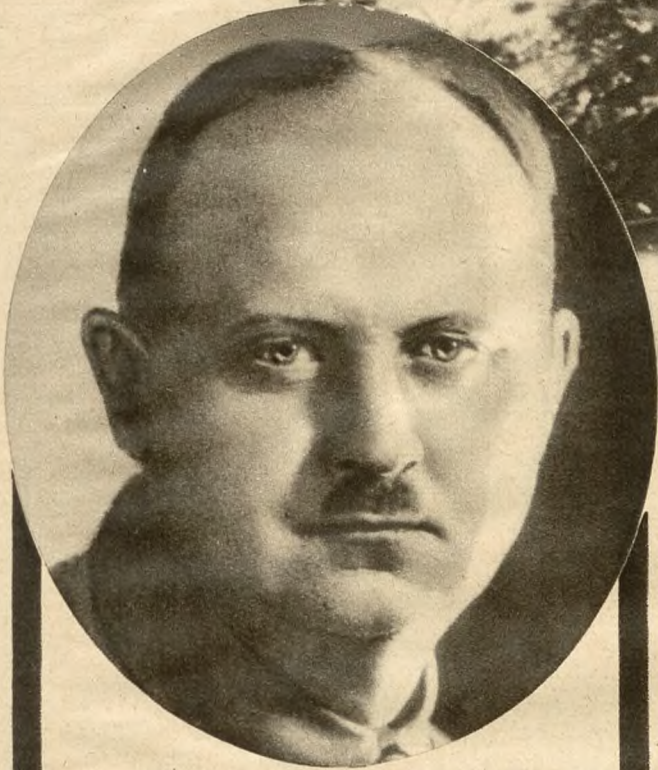
oto wyjątek z listu. (Edith L., w listopadzie 1933.) To dowodzi znowu, jak nadzwyczajny skutek osiągnąć można wodą do twarzy „Scherk”. Zmienia ona cerę gruntownie i usuwa wszelkie nieczystości. Cera staje się czysta, gładka i młoda.

Scherk, wytw. kosmet. E. Klapholz,  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 7

Proszę również spróbować  
delikatnego o pięknych i  
dobrze dobranych ko-  
rach pudru „Mystikum”.



Zwłoki Wilhelma Gustloff, zamordowanego w Davos przez Dawida Frankfurtera.  
Keystone, Berlin.



Przywódcą narodowych socjalistów w Szwajcarii Wilhelm Gustloff, zamordowany skrytobójczo w Davos.  
Presse-Photo, Berlin.

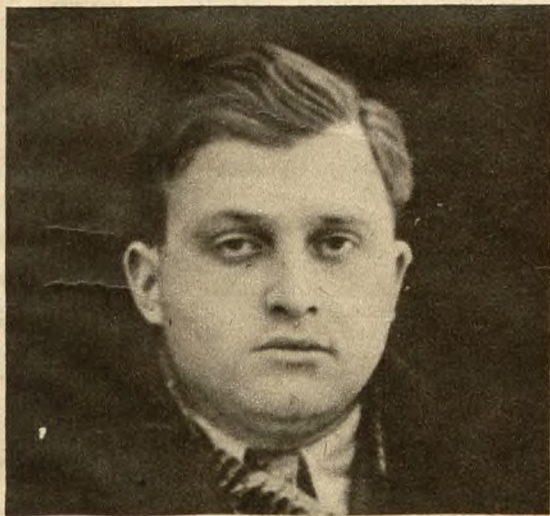
## STRZAŁY W DAVOS.

Przywódcą narodowych socjalistów narodowości niemieckiej w Szwajcarii był Wilhelm Gustloff, który prowadził wyjątkową agitację nad realizacją hasel nazistowskich w Szwajcarii. Przed kilku dniami został on skrytobójczo zastrzelony przez żyda, Dawida Frankfurtera, syna rabina z Jugosławii.

Morderca po aresztowaniu zeznał, że zabił przywódcę szwajcarskich hitlerowców, ponieważ chciał unieszkodliwić człowieka, który siał nienawiść rasową.

Wiadomość o śmiertelnych strzałach w Davos wywołała wzburzenie w całych Niemczech. Na trumnę Wilhelma Gustloffa nadesłali wieńce zarówno kanclerz Hitler, jak i inni przywódcy Trzeciej Rzeszy.

Morderca stanie niebawem przed sądem. Ceka go długoletnie więzienie, gdyż kara śmierci została w Szwajcarii zniesiona.



Morderca Dawid Frankfurter, syn rabina z Jugosławii  
Keystone, Berlin.

## Oczy nie Zdradzą Twego Wieku



Oczy prędzej potrafią zdradzić wiek kobiety, niż inne rysy twarzy, dbajmy więc o to, aby oczy nasze nie były zmęczone, aby dokoła nich nie było zmarszczek, aby posiadały blask i wyraz młodzieńczy. Stosując Metodę Pielęgnacji Elizabeth Arden, można utracić zmarszczki, można mieć oczy piękne, połyskujące urokiem wiecznej młodości.

**Venetian Special Eye Lotion.** Płyn orzeźwiający, zmywający i łagodzący zmęczenie oczu. Używać go należy stale wieczorem i rano, szczególnie po powrocie z przejażdżki samochodowej, po wszelkich sportach na otwartym powietrzu, po powrocie z kina. Płyn ten sprawia natychmiastową ulgę, gdy oczy są zmęczone od kurzu, słońca, czy od powietrza przesiąkniętego dymem. Venetian Special Eye Lotion nadaje oczom jasny, czysty połysk, zapobiega zmęczeniu i wszelkim nadwyrężeniom wzroku.



**Special Eye Cream.** Wspaniały krem do pielęgnacji oczodołów. Odżywia delikatne tkanki dokoła oczu, zacierając zmarszczki powstałe ze zmęczenia lub nadwyrężenia. Używać go należy na noc, wbijając łagodnie w skórę końcami palców.

**Venetian Special Astringent Lotion.** Używanie tego płynu zaleca się szczególnie tym osobom, które mają t. zw. woreczki pod oczami. Po użyciu Special Astringent, nałożyć cienką warstwę Velva Cream.

**Beauty Cream.** Cudownie wpływa na usuwanie sińców i wyrazu zmęczenia w oczach. Nakładać cienką warstwę przed pudrowaniem. Beauty Cream czyni skórę gładką i świeżą.

## ELIZABETH ARDEN

Elizabeth Arden Ltd.

LONDON 25 OLD BOND STREET W1



**ORYGINALNE PROSZKI**  
"MIGRENO-NERVOSIN"  
Z N. FABR. R.M.S.W. N. 1599  
**Z KOGUTKIEM**  
SA ŚRODKIEM KOJĄCYM BÓLE  
ZASTOSOWANIE:  
**BÓLE GŁOWY**  
MIGRENA, NEWRALGIA  
**BÓLE ZĘBÓW**  
GRYPA, PRZEBIENIA, BÓLE ARTRETYCZNE, STAWOWE, KOSTNE I.T.D.



ŻĄDĄCIE ORYGINALNYCH PROSZKÓW ZE ZN. FABR. KOGUTEK SPRZEDAJA APTEKI





Jeszcze natura nie rozpoczęła przygotowań do wiosny, a nawet zawiodła nas ostatnimi dniami w krainę najsurowszej zimy, mroźnej oddech, ścinającej niemal krew w żyłach, a usypiającej głębokim snem świat Flory...

Nie zdola to jednak zahamować tempa współczesnego życia, które żyje nie tylko dniem dzisiejszym, ale równocześnie bliższą i dalszą przyszłością. Wiadomo o tym dobrze w odrębnym światku, a raczej świecie, tej najmilszej i przez wszystkich bezspornie uznanej władczyni tego świata — mody. W kręgu jej panowania królują bezapelacyjnie hasła wyprzedzania życia i narzucania mu swych praw.

Nie tu zatem nie znaczy nawrót zimy, w ostrzejszej nawet niżby przypuszczać można, formie. Po przygotowaniu karawau i puszczeniu w ruch wszystkich sprzętów potrzebnej propagandy, wszelkie starania skierowały się już ku przejściowym formom demi-saison i następującej po nim wiosnie. Na te hasła przestawiają przedziałnie i tkalnie swą pro-

dukcję na wiosenne wzory nowych materiałów wełnianych, zaś pracownice krawieckie tworzą modele nowych odkryć, które ukażą się na ulicach miast, skoro tylko termometr wyzwoi się z konieczności spadania poniżej zera. I choć równocześnie spadają budżety nasze stale niżej zera możliwości życiowych, chcąc nie chcąc, zastawiać się będzie trzeba do nowych tendencji i hasel wiosennej mody.

Na pociechę możemy sobie powiedzieć zgóry, że zmian radykalnych unika się dzisiaj z całą stanowczością, gdyż nie zachęcają one do szybkiego naśladownictwa. To też niejedno da się wykorzystać z poprzednich sezonów, niejedno po odnowieniu spełni zupełnie dobrą służbę z nową wiosną.

Widzimy to zwłaszcza na kapeluszach, które dopuszczają dużą dozę fantazji, a ta jest zawsze wiernym sprzymierzeńcem pomysłów pań. Ich zgrabne rączki przy wyostrzonym zmyśle spostrzegawczym potrafią przeobrażać coraz w inne kształty posiadane bogactwa garderoby. Najłatwiej z kapeluszy! Filcowy lub aksamitny toczek, przybrany fantazją z piór, doskonale spełni służbę w okresie przejściowym, zanim aura nie pozwoli na przejście do słomki... i wiosny.

Zet.



Fantazyjny model z cieniutkiego czarnego filcu

Model wiosennego płaszcza, z grubo tkanej wełny, o luźnym kroju.



Uroczy toczek malarsko skomponowany w jedną całość z woaleczką.

Trzyzęściowy komplet z tweedu brązowo-beige, podbitego bobrowym futrem.



Dobrze upięte skrzydełka na kapeluszu, stanowią o jego charakterze.



**W podmuchach  
zimy —  
przedwiośnie.**



*sztukowi*

film



**MARJA  
MALICKA,**

dyrektorka teatru swego imienia w Warszawie, święci triumfy w komedji Bus-Feketego p. t. „Trafika pani generalowej“ w roli Gerti. Artystkę uznała prasa i publiczność za najznakomitszą aktorkę doby obecnej.



# „CZŁOWIEK, KTÓRY ROZBIŁ BANK W MONTE CARLO“.



Sceny z monumentalnego filmu wystawowego pt. „Człowiek, który rozbił bank w Monte Carlo“. W rolach głównych tego świetnego obrazu wystąpią Ronald Colman i Joan Bennett. Na pierwszym zdjęciu (po lewej) widzimy salę kasyna gry i Ronalda Colmana w roli szczęśliwego gracza. Po prawej Ronald Colman i Joan Bennett w innej scenie tej niezwykle interesującej sztuki. Polska premiera „Człowieka, który rozbił bank w Monte Carlo“ odbędzie się w najbliższych dniach w jednym z czołowych kin stolicy.

Fot. „Twentieth Century Fox“

## LENA ŻELICHOWSKA NIE CHCE BYĆ WAMPIREM!



Lena Żelichowska, utalentowana artystka młodego pokolenia aktorskiego, gra główną rolę kobiecą w nowym polskim dramacie filmowym pt. „Jego wielka miłość“, jako partnerka Stefana Jaracza.

Fot. „Blok-Muza-Film“

Nie ulega kwestji, że pewien rodzaj ról, jakie aktorka grywa najczęściej — kładzie piętno na jej... opinji. To nie jest paradoks! Ale, aby nie było nieporozumienia, trzeba odrazu powiedzieć, że tu chodzi jedynie o opinię artystyczną. Jeśli aktorka gra kilka razy role naiwnych — zwykliśmy sądzić, że to jej specjalność, której już się nie wyrzeknie. Lub, gdy aktor zagra dwa — trzy razy role „czarnych charakterów“ — sądzimy, że w innej roli czułby się źle.

Taka specjalizacja jest wybitnym wrogiem wszelkiej twórczości, a artyści, szczególnie sceniczni — uciekają od niej, jak od zarazy. Zasklepienie się w ciasnych ramach specjalizacji jest wrogiem inwencji twórczej.

Gdy rozmawiam z Leną Żelichowską na ten temat, artystka jest doprawdy niepokojona:

— Nie rozumiem, dlaczego zrobili ze mnie wampę, kiedy nim wcale nie jestem. Dlatego, że pewne okoliczności życiowe zmuszają kobietę do tego czy innego czynu (jak to się naprz. zdarza w mojej nowej roli z filmu „Jego wielka miłość“), który kwalifikuje ją jako kobietę złą? Czyż to jest równoznaczne z wampiryzmem? Wydaje się, że każda kobieta ma chwile załamania duchowego, chwile upadków, jak i wzlotów. A nikt takiej kobiety nie nazwie wampirem.

— Jaka więc jest ta pani „kobieta“ z filmu „Jego wielka miłość“?

## „BROADWAY BILL“.



Myrna Loy, bohaterka filmu pt. „Broadway Bill“, reżyserji Franka Capra, wytwórni „Columbia“.

Fot. „Sfinks“

— Prostu słaby człowiek, słaby charakter. Dała się zwieść chwili, poszła za popędem... krwi, ale szybko nastąpiło otrzeźwienie i pojęła, że ten nieszczęśliwy mąż, wielki człowiek o niezłomnych idealach, prawym charakterze i wielkiej sile uczucia, ten człowiek jest więcej wart od tamtego nikczemnika, który radby tylko zerować na „cudzym zagonie“. Oto historia „złej kobiety“. Czyż taka jest wampirem?

— Nie!

— Otóż to. Nie chcę uchodzić za aktorkę, która grywa tylko role demonicznych i złych kobiet. Nie chcę być „zaprzysiężonym wampirem“. Stać mnie na inne uczucia kobiece, które czuję w sobie, tak jak czuję miłość do mojej sztuki aktorskiej.

Oczy Żelichowskiej, które do owej chwili ciaskały błyskawice buntu, teraz były jakby zamglone i smutnie się uśmiechały.

O, wieczna kobiecości! Ileż tajemnie kryjesz w sobie...

Teraz już zrozumiałem słowa reżyserki Perznowskiej, która mi oświadczyła pewnego razu: „Lena sprawi wam dużą niespodziankę w filmie „Jego wielka miłość“. Takiej Leny jeszcze nie widzieliście. Odważnie twierdzą, że jest godną partnerką S. Jaracza, który gra rolę główną.

107

## LASÈGUE

Paris





**DOLORES  
DEL RIO**  
w filmie  
**„Caliente, miasto miłości”**

Fot. „**WARNER  
BROS FIRST  
NATIONAL**”.

Sceny z filmu  
**„CALIENTE,  
MIASTO  
MIŁOŚCI”.**

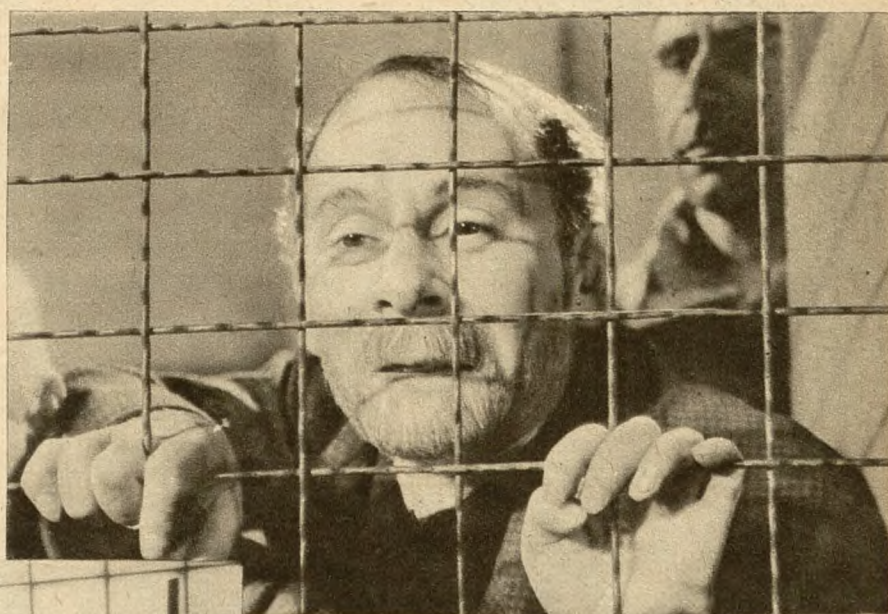


Rzadko w postaci jednej aktorki filmowej koncentruje się i urzekająca uroda, i elegancja, i niewysłowny czar, i temperament. Temi wszystkimi zaletami pochwalić się może tylko jedna gwiazda amerykańska: **DOLORES DEL RIO**. Niebawem już zobaczymy najnowszy film

z tą wielką artystką „Caliente, miasto miłości”. Zobaczymy w nim bezkonkurencyjną Dolores u szczytu jej twórczości aktorskiej. Tak doskonałej kreacji piękna Meksykanka nie stworzyła jeszcze nigdy. Nasze zdjęcia ukazują artystkę w kilku efektownych kostiumach z tego obrazu.



**„RÓŻA”**  
reprezentacyjnym  
filmem sezonu.



Michał Znicz okazał się doskonałym aktorem dramatycznym. Na zdjęciu widzimy tego niezrównanego artystę w jednej ze scen filmu „Róża”, według Żeromskiego. Fot. „**LIBKOW-FILM**”



**“NUGGET”**

Najlepsza oryg. angielska nieprzemakalna pasta do obuwia, nie zawiera kwasów. Konserwuje skórę i nadaje jej niezrównanie piękny połysk.

**“NUGGET” to krem pielęgnacji dla obuwia**

Ządać wszędzie.

Jen. Repr.: **Warszawa, Kacza 7, tel. 515-96.**



W sferach filmowych mówi się obecnie dużo o nowym obrazie zasłużonej wytwórni „Libkow-film”. Jak to już pisaliśmy wielokrotnie, wytwórnia ta, która w ubiegłym sezonie wyprodukowała „Młody las”, dokonywa obecnie trawestacji ekranowej znakomitego utworu Stefana Żeromskiego p. t.: „Róża”. Już pierwsze metry nakręconej taśmy, które wyświetlano niedawno na ekranie jednego z kin stołecznych, wykazują niezwykle, jak na polskie stosunki, rozmach realizacji tego obrazu. Poznać, że nie szędzono kosztów, aby film wypadł nad wyraz imponująco. Zaangażowano najlepszego reżysera polskiego — Józefa Lejtesa, zdolnego operatora — Seweryna Steinwurzla, wybitnego projektodawcę modeli, kostumów — Władysława Daszewskiego i najwybitniejszych artystów: Eichlerównę, Zacharewicza, Jaracza, Junoszę-Stepowskiego, Samborskiego, Znicza, Cybulskiego, Lindorównę, Hnydzińskiego, Owerllę, Małkowskiego i t. d.

Irena Eichlerówna, odtwórczyni roli Krystyny w filmie „Róża”, według Żeromskiego.

Fot. „**LIBKOW-FILM**”.



# WIELKI SUKCES TEATRU MALICKIEJ

Teatr Malickiej pobił rekord powodzenia miłą komedią węgierskiego autora, Bus-Fekete'go „Trafika pani generalowej”. Sztuka ta, grana od Nocy Sylwestrowej codziennie, idzie dosłownie przy kompletach, co w dzisiejszych czasach jest naprawdę „wydarzeniem” w życiu teatru. Triumf artystyczny Malickiej, która w roli Gerti roztacza cały urok swego kunsztu aktorskiego, zaznaczyła w zgodnym chórze cała prasa z „I. K.” na czele.

Partnerem ulubienicy teatromanów, największej współczesnej aktorki jest reżyser Benda, odtwórca głównej roli męskiej.

Fotosy podkreślają wdzięczne sceny,



Finalowa scena obrazu piątego „Trafiki pani generalowej”. Na zdjęciu Z. Ordyńska, M. Malicka i K. Benda.

dujące parze artystów rozległe pole popisu. W otoczeniu obok rutynowanych sił, jak pp. Zofja Ordyńska (znana dobrze publiczności krakowskiej), H. Kamińska, Laciński, Brokowski, Opaliński i t. d. zabłysła niezwykle urodą p. Elżbieta Kryńska, którą publiczność warszawska zna już ze sceny „Ateneum” i teatru Aktora. Młoda artystka ujawniła znaczne postępy w technice aktorskiej.

„Trafika pani generalowej” przekroczywszy 50 jubileuszowych przedstawień zrzędu, nie przestaje być nadal najbardziej kasowym, widocznie więc i najbardziej atrakcyjnym, widowiskiem teatralnej stolicy.



Marja Malicka w roli Gerti. Końcowa scena z drugiej odsłony w sztuce p. t. „Trafika pani generalowej”, wystawionej na scenie Teatru Malickiej w Warszawie. Wszystkie zdjęcia Fot. art. „FILM-FOTO”, Warszawa.



Scena z trzeciej odsłony komedji „Trafika pani generalowej”. Na zdjęciu Marja Malicka (Gerti) i K. Benda (Robert).



Obraz 1-szy rekordowej komedji Bus-Fekete'go p. t. „Trafika pani generalowej”. Od lewej: H. Kamińska, M. Malicka, Z. Ordyńska i M. Brokowski.



Pierwsza scenatrzeciejodsłony komedji Bus-Fekete'go „Trafika pani generalowej” na deskach Teatru Malickiej. DIALOG OJCA (R. Laciński) z synem (reżyser K. Benda).



Zofja Ordyńska (generalowa) i Kazimierz Opaliński (zięć) w komedji „Trafika pani generalowej”. Scena z drugiej odsłony, w której zięć powiada do generalowej: — „Tak mam, w stosunku do mej żony notuję w notesiku same minusy...”



Elżbieta Kryńska w roli „lekko” myślniej siostry” w komedji Bus-Fekete'go „Trafika pani generalowej”, zabłysła niepospolitą urodą i talentem.



# „POTĘPIENIE”.

**ANDA KITSCHMANN  
W NOWEJ ROLI.**



Victor McLaglen i Margot Grahame w filmie p. t. „Potępienie” wytwórni R. K. O. Radio-Films.  
Fot. „R. K. O. Radio-Films”

## „KÖNIGSMARK”.



Scena z wielkiego filmu międzynarodowej produkcji pt. „Königsmark”. W rolach głównych tego obrazu wystąpią Elissa Landi i John Lodge. Reżyserował go znakomity realizator amerykański, Maurice Tourneur. Świetny ten film ukaże się wkrótce na naszych ekranach.  
Fot. „Parlofilm”.

5

**Krem do golenia**  
**USTE**

wyróżnia się obłąką niewysychającą pianą, zmiękcza najtwardszy zarost, nie podrażnia skóry i czyni golenie bezbolesnym. Używaj zatem a przekonasz się, że jednak z dobrych najlepszy jest tylko

**Krem do golenia**  
**USTE**  
**J. & S. STEMPNIOWICZ**

Tuba po zł. 1.- i zł. 2.-

**DOXA**

**NIEZAWODNY...**  
**ANTYMAGNETYCZNY**



Jadwiga Targowska, Angelina Łacka, Mira Martynowska i Anda Kitschmann, członkinie nowego wokalnego zespołu kobiecego.  
Fot. „Dorys”, Warszawa.

W Warszawie powstał nowy kobiecy zespół wokalny, którego założycielką i kierowniczką jest słynna kompozytorka, śpiewaczka, kapelmistrzyni i autorka w jednej osobie: Anda Kitschmann. Założycielka kwartetu sama mu akompaniuje i śpiewa partię 1-go sopranu. Dalsze członkinie, to Angelina Łacka (2-gi sopran), Mira Martynowska (mezzo-sopran) i Jadwiga Targowska (alt).

Nazwisko Andy Kitschmann jest znane nie od dziś. Już jako 10-cioletnia dziewczynka zdobyła sobie sławę „cudownego dziecka”, a w przeciwieństwie do większości wypadków tego rodzaju, gwiazda jej przez późniejsze lata nie zbladła ani na chwilę.

Ojciec młodej Andy, znany śpiewak, dziennikarz i tłumacz, Adolf Kitschmann, stworzył dla wybitnego talentu córki odpowiednie warunki rozwoju, powierzając ją znanej w Krakowie profesorce gry fortepianowej, Ludwice Grodzickiej.

Po ukończeniu wstępnej nauki, pojechała Anda Kitschmann do Wiednia, gdzie ukończyła z odznaczeniem kurs fortepianowy Akademii Muzycznej.

Aspiracje utalentowanej artystki były wyższe, a ponieważ i pracowitość zawsze dopisywała, nie więc dziwnego, że znajdujemy później Andę Kitschmann w klasie kapelmistrzowskiej Feliksa Nowowiejskiego w Konserwatorium Krakowskim. Naukę kapelmistrzowską kontynuowała w Wiedniu pod kierunkiem Gutheila i Löwego. Po ukończeniu studiów, Anda Kitschmann rozpoczęła koncertowanie w stolicy Austrii, budząc zrozumiałą sensację, jako pierwszy kapelmistrz-kobieta. Później dyrygowała orkiestrą operetki lwowskiej, poczem została zaangażowana do teatru „Nowości” w Warszawie, w charakterze pierwszego kapelmistrza. Na tem stanowisku pozostała przez trzy lata.

W czasie pobytu artystki we Lwowie, niezwykły już dziś wybitny pedagog, profesor Flamiński zainteresował się jej niezwykle pięknym materiałem głosowym i namówił ją do spróbowania sił w nowej dla niej dziedzinie sztuki. Rezultaty okazały się wspaniałe i Anda Kitschmann rozentuzjasmowała publiczność i krytyków swym debiutem w „Tosce” Pucciniego. Również wielki sukces odniosły jej późniejsze kreacje: Gilda w „Rigolecie”, Micaeli w „Carmen” i inne.

Po tych triumfach Anda Kitschmann udaje się na wielkie tournée do Ameryki, gdzie zdobywa zaszczytne laury, śpiewając na licznych koncertach publicznych, oraz występując w niemal wszystkich amerykańskich radiostacjach.

Po powrocie z Ameryki znakomita artystka osiadła w Katowicach, gdzie przez kilka lat zajmowała stanowisko stałej akompaniatorki Polskiego Radja. W teście rozgłośni miała Anda Kitschmann kilkadziesiąt wielkich recitali śpiewaczych, oraz około 100 mniejszych audycji.

Przed dwoma laty Anda Kitschmann powróciła do Warszawy. W ciągu ostatniego okresu słyszeliśmy ją często na koncertach i w radjo, a każdy jej występ wzbudzał zawsze niezwykle zainteresowanie.

Anda Kitschmann zajmuje się również pedagogiką śpiewu. Z osób, które kształciły głos pod jej kierunkiem wymienić można Mirę Zimińską, Feliksa Parnela, Zizi Halame, Janinę Czerską i in.

Członkinie kwartetu rekrutują się również z pośród uczennic kierowniczk. Pierwszy występ Kwartetu Andy Kitschmann zyskał powszechnie uznanie. Jak się dowiedzieliśmy, zespół podpisał już szereg kontraktów, dzięki którym niewątpliwie szybko się spopularyzuje.  
K. F.





**GLADYS SWARTHOUT—**  
*nowa fenomenalna artystka.*



*Gladys Swarthout, fenomenalna śpiewaczka, obdarzona nieprzeciętną urodą ukaże się w wielkim filmie muzycznym Paramountu p. t. „Róża z Rancho”. Partnerem jej będzie John Boles. Na pierwszym zdjęciu Gladys Swarthout rozmawia z dziennikarką amerykańską w czasie przerwy podczas nakręcania filmu „Róża z Rancho”. Drugie zdjęcie przedstawia Gladys Swarthout w „życiu prywatnym”.*

Fot. „PARAMOUNT”.

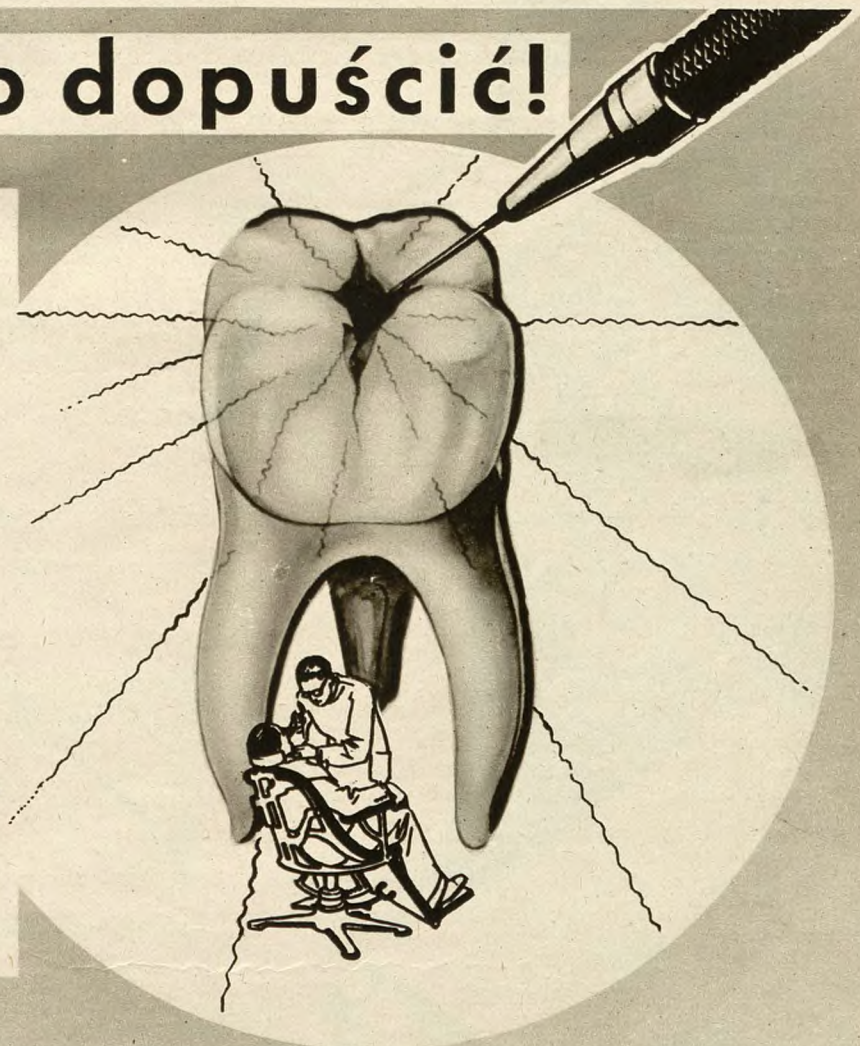
## Nie wolno do tego dopuścić!

Nieregularne i niedokładne usuwanie resztek jedzenia przy czyszczeniu zębów jest źródłem choroby zębów.

Dlatego używajcie regularnie Kalodontu.

Jego łagodna pianka dociera we wszystkie miejsca, do których nie sięga szczoteczka, delikatna substancja czyści emalję, a Sulforicinoleat zapobiega powstaniu kamienia nazębnego, a już utworzony — stopniowo usuwa.

**Uwaga!** Wypróbujcie nowy eliksir Kalodont, oszczędny w użyciu, skoncentrowany, o wybitnych właściwościach antyseptycznych. Duży flakon Zł. 3.—



**PRZECIW  
KAMIENIOWI  
NAZĘBNEMU**

# KALODONT



— ZDRADZĘ WAM TAJEMNICĘ,



piękne Panie – mówi Gail Patric, uroczą artystka z Hollywood. – Oto tego roku na wiosnę będą najmodniejsze bluzki z kołnierzem marynarskim, takie właśnie, jak moja.

Fot. Poloński, Hollywood.





Zula Pogorzelska, podczas występu w warszawskim teatrze rewjowym „Banda” w listopadzie 1932 r.  
Fot. St. Brzozowski, Warszawa.

# ZULA POGORZELSKA NIE ŻYJE.

Dnia 10 b. m. zmarła w Wilnie najwybitniejsza polska artystka rewjowo-kabaretowa ś. p. Zula Pogorzelska, która od dłuższego czasu cierpiała na bardzo rzadką chorobę, zwaną „jamnością mleczną pacierzową”, powodującą osłabienie a czasem porażenie ośrodków nerwowych.

Zula zasnęła cicho, o godz. 8-mej rano znaleziono ją nieżywą w łóżku w klinice uniwersyteckiej. Zgonowi jej towarzyszyły powszechny żal, ponieważ artystka ta kreacjami swoimi zarówno na scenie, jak i w filmie zdobyła sobie rekordową popularność.

Karjerę swoją sceniczną rozpoczęła w 1919 r., kiedy to po rewolucji bolszewickiej przybyła do Warszawy i wystąpiła w ogródku w Bagateli, jako tancerka. Zaraz potem zostaje zaangażowana do „Qui Pro Quo” i staje się filarem tego teatryku.

Warszawa za nią szaleje. Każdy jej bowiem występ, to było skończone arcydzieło gry i mimiki. Głosu nie miała, ale mimo to, piosenek przez nią śpiewanych słuchało się z zachwytem, tyle w nich było komizmu i finezji. Jako artystka o ustalonej już sławie występuje Pogorzelska w następnych latach w „Perskim Oku”, a ostatnio w „Bandzie”. Gra także w filmie, choć niewłaściwy dobór ról nie pozwolił jej wybić się na tem polu.

Dziś Zula odeszła w zaświaty. Pozostaje za nią żal, gdyż dobrze zasłużyła się polskiej rewji. Niech odpoczywa w spokoju.



Śp. Zula Pogorzelska w swym mieszkaniu w Warszawie.  
Ag. Fot. „Światowid”.



## Gwarancję Wiecznej Młodości daje Pani puder LYTIAL

oryginalny wyrób francuski

Académie Scientifique de Beauté, Paris.

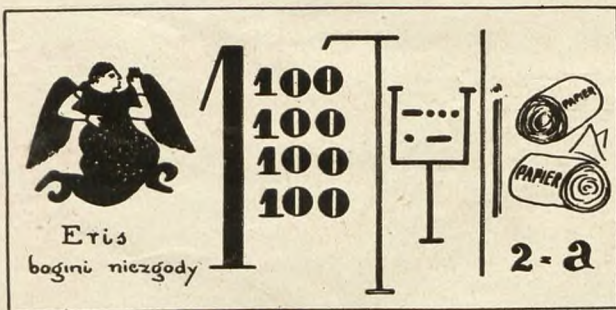
Najwykwintniejszy wybór kolorów odpowiedni do każdej cery, subtelny zapach. Puder „LYTIAL” chroni od węgry, leczycę cery tłustą i daje piękny matowy odcień twarzy. Próbkę na żądanie gratis.

Wyłączne Przedstawicielstwo na Polskę i w m. Gdańsk: D.A. M. WACHTEL, Warszawa, Przejazd 1.

Produkty Académie Scientifique de Beauté są sprzedawane wyłącznie w opakowaniu oryginalnym. Wystrzegaj się bezwartościowych naśladownictw, podawanych ze słoi na wagę.

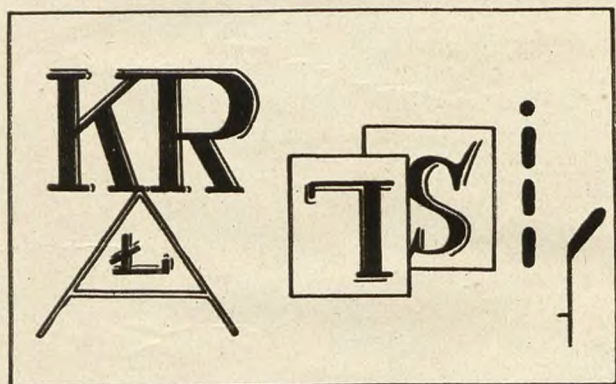
### Rebus

(Ul. H. W. Dąbrowski — Kowel).



### Rebus

(Ul. H. W. Dąbrowski — Kowel).



Za rozwiązanie powyższych dwóch rebusów, redakcja „Światowida” przynosi

#### TRZY NAGRODY.

Pierwsza zł. 20.—, druga zł. 10.—, trzecia prenumerata miesięczna „Światowida”.

Rozwiązanie należy nadsyłać najpóźniej do dnia 22-go lutego 1936 wraz z załączonym kuponem.

### Rozwiązanie z N-ru 4:

**SZARADA:** Ryzykowna wyprawa Włochów po czarne runo.

### Trafne rozwiązanie zagadek z N-ru 4 nadesłali:

Romuald Grabowski, Owińska; Z. Fintkowska, Warszawa; Antoni Sieramski, Warszawa; „Manferd”; Marja Prokowieczówna, Warszawa; Feliks Pergalowski, Warszawa; Jola i Hala Kowalczykówny, Łódź; K. Podwysocki, Rembertów; Jadwiga Koneczna, Łwów; Z. Ptaszyńska, Oświęcim; ks. Julian Arlitewicz, Mychów; Nora Oleksova, Kraków; X. X.; Adam Wójtowicz, Chabówka; dr. Henryk Trammer, Kraków; inż.

Zygmunt Labecki, Chorzów; Tadeusz Aman, Kozowa; J. Janowska, Borysław; Bronisława Ramultowa, Jeżów; inż. Zygmunt Słowikowski, Warszawa; Stefania Michalunio, Sanok; Wojciech Kincel, Warszawa; Franciszek Kotowski, Warszawa; Helena Frankowska, Bitków; Marja Janecka, Łwów; Julian Turkiewicz, Żółkiew (zł. 20.—); Marja Baworowska, Sorocho; Eustachy Kidyba, Włodzimierz Wól.; Krystyna Wojciechowska, Brzeżany; Marja Lada, Kraków; Wacław Zychowicz, Belk; Margueritta Frankowa, Warszawa; Helena Harajdówna, Grabno; „Floro de Espero”, Włodzimierz; Janina Dobrowolska, Toruń; Józef Ruta, Wieluń; Eugenja Zawadowa Sieradz; Ludwik Wawrzyczek, Kończyce Małe; Aleksander Rychlik, Kraków; Snyerska, Łódź; Bolesław Błażewicz, Stugle; „Duwita”, Wadowice; Mysza z Barwałdu; Mira Kostrowska, Poznań; inż. Tadeusz Popiel, Dąbrowa Górnicza; Adam Hankiewicz, Mysłowice; W. Datka, Rajsko-Oświęcim; Franciszek Kocur, Chybie; Czesław Błażejowski, Zabki; Janusz Roman, Warszawa; Zygmunt Tietz, Warszawa; Lucja Pannenkowa, Warszawa; „Maryśka z Pohulanki”; Rudolf Lipiński, Chorzów; Józef Golebiowski, Kraków; Bronisław Kaczmarczyk, Leszno; Stanisław Suda, Nisko; Józef Rąbier, Pabjanice; Stanisław Pliszczynski, Lublin; Marja Janiowa, Katowice; Karolina Politańska, Przewrotno-dwór; Stanisław Król, Warszawa; Kazimiera Wojciechowska, Wieluń; Walerjan Czarnecki, Sosnowiec; Wł. Hahorkiewicz, Skawina; Stanisław Wojciechowski, Kraków; Jerzy Bieleś, Kraków; Jerzy Zapiór, Kraków; Zofja Partyczanka, Kraków; Jan Sosulski, Będzin; Franciszek Staszak, Będzin; Jadwiga Müllerówna, Choroszcz; Karol Suchanek, Węgierska Górka; Tadeusz Gerej, Węgrów; M. Karłowski, Gdynia; J. J. Krajewski, Warszawa; Marja W., Buczkowice; por. Stanisław Goliński, Kraków; Wojciech Woźniak, Kraków; Marjan Jagusiński, Kraków; Marjan Frank, Warszawa; dr. Józef Fruchtgarten, lekarz, Brześć; Antoni Mieczkowski, Wilno; Marja Bugajska, Skidel; kpr. Kania Kazimierz, Warszawa; Hanna Womperska, Starachowice; Witold Marczyński, Zawiercie; Andrzej Działott, Sołec; H. Mastalska, Krotoszyn; Henryka Krasowska, Łwów; W. Nosé, Anin; Maryśka Malcherkówna, Chorzów; por. W. Szamowski, Biała; Eugeniusz Przybysz, Warszawa; Z. Woyda, Lewce; „Noel”, Kraków; Bartłomiej Szast, Warszawa; Alina Kinastówna, Warszawa; Edward Krüger, Warszawa; Edward Czepanko, Warszawa; Konstanty Malec, Postawy; S. Mikowska, Warszawa; Franciszek Sarana, Wojsław; Basia Staszakowa, Będzin; plut. Władysław Kica, Będzin; T. Chaszczynski, Żółkiew; Tadeusz Kawecki,



### Z ciepłego pokoju na stoł

a już zaziębienie gotowe!  
od niego ochronią nas ,  
znakomicie

**KARMELKI PIERSIOWE** z 3ma JODŁAMI

#### CENA OGŁOSZEN:

Strona dzieli się na trzy łamy (szerokość łamu 80 mm.) 1 mm w jednym łamie 1 złoty. Ogłoszenia zamieszczone jako jedyne na stronie (tak zwane „solus”) — 1 mm. w jednym łamie 2 złote. Ogłoszenia, zamówione jako jedyne na stronie („solus”), jeżeli ze względów technicznych nie będą mogły być zamieszczone według zlecenia, będą drukowane jako ogłoszenia zwykłe po cenie normalnej.

Prenumerata kwartalna zł. 6.50. Zagranicą zł. 9.50.  
Prenumerata miesięczna zł. 2.20. Zagranicą zł. 3.20.

Wydawca i naczelny redaktor:

MARJAN DĄBROWSKI

Kierownik literacki i redaktor odpowiedzialny: Dr. JÓZEF FLACH  
Zakłady graficzne „Ilustrowanego Kurjera Codziennego” w Krakowie pod zarządem Felixa Korczyńskiego.

ŚWIATOWID WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ  
W KRAKOWIE, POZNANIU, WARSZAWIE, LWOWIE I WILNIE.  
REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Kraków, Wielopole 1.

TELEFONY: 150-60 (centrala), 150-61, 150-62, 150-63, 150-64, 150-65.  
Oddział w Warszawie: Krakowskie Przedm. 9, Tel. 208-63 i 234-65.  
Numer konta P. K. O. w Krakowie 404.200 — w Warszawie 140.725.



**z wystawy w Towarzystwie Sztuk Pięknych w Krakowie.**

Kazimierz Łasocki (Warszawa)  
„Brzeg jeziora”

